



Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana  
Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana



**Vierte Ordentliche Plenarsitzung EuroLat**

**XII. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen  
Ausschusses EU-Chile**

**X. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen  
Ausschusses EU-Mexiko**

**13.-15. Mai 2010**  
**Palacio de Congresos y Exposiciones**  
**Sevilla, Spanien**

**Avenida Alcalde Luis Uruñuela, 1 - 41020 Sevilla**  
**Tel.: 954 478 700 – Fax: 954 478 720**

**Entwurf Gemeinsames Programm**



**10.00-12.00** Sitzung der Ko-Sekretariate der Parlamentarischen Versammlung EuroLat (¹)  
**Uhr** Ort: *Sala Bahía*

**16.00-20.00** Vorbereitende Sitzung der lateinamerikanischen Seite der Versammlung (¹)  
**Uhr** Ort: *Sala Itálica*

**16.00-18.00** Sitzung des Sekretariats des Europäischen Parlaments  
**Uhr** Ort: *Sala Bahía*

• **Gemischter Parlamentarischer Ausschuss EU-Chile**

**21.00 Uhr** Abendessen auf Einladung der Vorsitzenden der Delegation des Europäischen Parlaments, María Muñoz de Urquiza, für die Mitglieder des GPA im Rahmen der XII. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Chile  
Ort:

• **Gemischter Parlamentarischer Ausschuss EU-Mexiko**

**21.00 Uhr** Abendessen auf Einladung des Vorsitzenden der Delegation des Europäischen Parlaments, Ramón Jáuregui Atondo, für die Mitglieder des GPA im Rahmen der X. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Mexiko  
Ort:

• **Gemischter Parlamentarischer Ausschuss EU-Chile**

**9.00-13.00** XII. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Chile  
**Uhr** Ort: *Sala Albaicín*

• **Gemischter Parlamentarischer Ausschuss EU-Mexiko**

**9.00-13.00** X. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Mexiko  
**Uhr** Ort: *Sala Ronda*

---

¹ Sitzung ohne Verdolmetschung.

• **Vorbereitende Arbeiten für die EuroLat-Sitzung**

**9.30-11.30** Sitzung der Arbeitsgruppe „Migration EU-LAK“  
**Uhr** Ort: Sala Bahía

**12.00-13.00** Sitzung des Präsidiums der Versammlung (1)  
**Uhr** Ort: Sala Bahía

**Feierliche Eröffnung der  
Vierten Ordentlichen Plenarsitzung der  
Parlamentarischen Versammlung Europa-Lateinamerika (EuroLat)**

Ort: Sala Itálica

**13.00-14.00** Begrüßung durch den Bürgermeister von Sevilla, Alfredo Sánchez Monteseirín (noch zu  
**Uhr** bestätigen)

Rednerliste:

- José Luis Rodríguez Zapatero, spanischer Ministerpräsident und amtierender Ratsvorsitzender der Europäischen Union (noch zu bestätigen)
- José Manuel Durão Barroso, Präsident der Europäischen Kommission (noch zu bestätigen)
- Sebastián Piñera, Präsident der Republik Chile, des Landes, in dem das Pro-Tempore-Sekretariat der Rio-Gruppe derzeit seinen Sitz hat (noch zu bestätigen)
- Enrique V. Iglesias, Generalsekretär des Iberoamerikanischen Generalsekretariats (SEGIB)
- Luis Fernando Duque García, Ko-Präsident (LAK) der Parlamentarischen Versammlung Europa-Lateinamerika (Andenparlament)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ko-Präsident der Parlamentarischen Versammlung Europa-Lateinamerika (Europäisches Parlament)

Unterbrechung der Plenarsitzung

**14.00 Uhr** Zeit für das Mittagessen

---

<sup>1</sup> Ausschließliche Teilnahme der Mitglieder des Präsidiums von EuroLat

• **Gemischter Parlamentarischer Ausschuss EU-Chile**

**14.00 Uhr** Mittagessen auf Einladung der Delegation des Europäischen Parlaments für die Mitglieder des GPA im Rahmen der XII. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Chile  
Ort:

Anschließend: kulturelle Veranstaltung (noch zu bestätigen)

• **Gemischter Parlamentarischer Ausschuss EU-Mexiko**

**14.00 Uhr** Mittagessen auf Einladung der Delegation des Europäischen Parlaments für die Mitglieder des GPA im Rahmen der X. Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Mexiko  
Ort:

Anschließend: kulturelle Veranstaltung (noch zu bestätigen)

• **Sitzungen der Parlamentarischen Ausschüsse EuroLat**

**16.00-19.00 Uhr** Sitzung des Ausschusses für politische Angelegenheiten, Sicherheit und Menschenrechte (*siehe den gesonderten Entwurf der Tagesordnung*)  
Ort: Sala Itálica

**16.00-19.00 Uhr** Sitzung des Ausschusses für soziale Angelegenheiten, menschliche Kontakte, Umwelt, Bildung und Kultur (*siehe den gesonderten Entwurf der Tagesordnung*)  
Ort: Sala Ronda

**16.00 - 19.00 Uhr** Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Handel (*siehe den gesonderten Entwurf der Tagesordnung*)  
Ort: Sala Albaicín

**19.00 - 20.30 Uhr** Sitzung der Fraktionen des EP mit den entsprechenden Fraktionen aus Lateinamerika  
Ort: Sala Ronda

**21.00 Uhr** Empfang auf Einladung von Miguel Ángel Moratinos, spanischer Minister für auswärtige Angelegenheiten und Zusammenarbeit und amtierender Ratsvorsitzender der Europäischen Union, gegebenenfalls mit anschließender Besichtigung mit Führung  
Ort: Reales Alcázares (Königspalast) von Sevilla

## • Sitzungen der Parlamentarischen Ausschüsse EuroLat

- 9.00-10.30 Uhr** Sitzung des Ausschusses für politische Angelegenheiten, Sicherheit und Menschenrechte  
(siehe den gesonderten Entwurf der Tagesordnung)  
Ort: Sala Itálica
- 9.00-10.30 Uhr** Sitzung des Ausschusses für soziale Angelegenheiten, menschliche Kontakte, Umwelt, Bildung und Kultur (siehe den gesonderten Entwurf der Tagesordnung)  
Ort: Sala Ronda
- 9.00 - 10.30 Uhr** Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Handel (siehe den gesonderten Entwurf der Tagesordnung)  
Ort: Sala Albaicín

## Ordentliche Plenarsitzung der Versammlung EuroLat

(für alle Mitglieder des GPA EU-Chile und des GPA EU-Mexiko offene Sitzung)

Ort: Sala Itálica

- 11.00 - 12.30 Uhr**
1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung für die Plenarsitzung
  2. Genehmigung des Protokolls der Dritten Ordentlichen Plenarsitzung der Versammlung EuroLat vom 7. und 8. April 2009 in Madrid

### Meinungsaustausch mit dem spanischen Ratsvorsitz der Europäischen Union

3. Redebeitrag von Juan Pablo de Laiglesia González de Peredo, Staatssekretär für Iberoamerika, im Namen des spanischen Vorsitzes des Rates der Europäischen Union, mit anschließendem Meinungsaustausch

## • GPA EU-Mexiko und GPA EU-Chile

- 13.00 - 14.00 Uhr** Gemeinsame Sitzung des Gemischten Parlamentarischen Ausschusses EU-Mexiko mit dem Gemischten Parlamentarischen Ausschuss UE-Chile  
Ort: Sala Ronda

Zeit für das Mittagessen

## Ordentliche Plenarsitzung der Versammlung EuroLat

(Fortsetzung)

Ort: Sala Itálica

16.30 - 20.00

Uhr

4. Aussprache über den Bericht des Ausschusses für politische Angelegenheiten, Sicherheit und Menschenrechte über „**Die Partnerschaft zwischen der Europäischen Union und Lateinamerika mit Blick auf das sechste Gipfeltreffen im Mai 2010 in Madrid**“, Ramón Jáuregui Atondo (PE - S&D), Renate Weber (PE - ALDE) und Vilma Reyes (Parlacen)
5. Aussprache über den Bericht des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Handel über „**Die Reform der Welthandelsorganisation**“, Bernardette Vergnaud (PE - S&D) und Fausto Lupera (PARLANDINO)
6. Aussprache über den Bericht des Ausschusses für soziale Angelegenheiten, menschliche Kontakte, Umwelt, Bildung und Kultur „**Gemeinsam die Herausforderungen des Klimawandels bewältigen: für eine koordinierte Strategie der EU und der LAK-Länder im Rahmen der UNFCCC-Verhandlungen**“, Peter Liese (PE - PPE) und Carlos Baraibar (PARLATINO)
7. Erläuterungen zum **Bericht der Arbeitsgruppe „Migration EU-LAK“** und Aussprache  
Meinungsaustausch mit der Kommission
8. Redebeitrag des Kommissionsmitglieds ..... , Kommission, mit  
anschließendem Meinungsaustausch (*noch zu bestätigen*).

Redebeiträge mit anschließendem Meinungsaustausch

**21.00 Uhr** Abendessen auf Einladung der Delegation des Europäischen Parlaments für die Mitglieder der Versammlung

Ort: *Restaurante Abades Triana, C/ Betis, 69 A – Sevilla, Tel.: (34) 954 28 64 59*

## Ordentliche Plenarsitzung der Versammlung EuroLat

Ort: Sala Itálica

- 9.30 - 12.30 Uhr** 9. Erläuterungen zu der „Sozialpolitischen Agenda für die Demokratie für Lateinamerika für die nächsten 20 Jahre“: Meinungsaustausch mit S.E. Alejandro Toledo Manrique, ehemaliger Staatspräsident Perus, Präsident des Globalen Zentrums für Entwicklung und Demokratie (noch zu bestätigen)

Abstimmungen:

10. Zusammensetzung des Präsidiums der Versammlung: Wahl der beiden Ko-Vizepräsidenten der lateinamerikanischen Seite und der sechs Ko-Vizepräsidenten der europäischen Seite
11. Abstimmung über die in den Berichten der drei ständigen Ausschüsse enthaltenen Entschließungsanträge
12. Annahme des Berichts der Arbeitsgruppe „Migration EU-LAK“
13. Verschiedenes
14. Zeitpunkt und Ort der Fünften Ordentlichen Plenarsitzung der Versammlung EuroLat

## Abschlusssitzung der Vierten Ordentlichen Plenarsitzung der Versammlung EuroLat

Ort: Sala Itálica

- 12.30 Uhr** Abschlusssitzung:

Schlussbemerkungen des Regionalpräsidenten Andalusiens, José Antonio Griñán (noch zu bestätigen)

- Miguel Ángel Moratinos, spanischer Minister für auswärtige Angelegenheiten und Zusammenarbeit und amtierender Ratsvorsitzender der Europäischen Union (noch zu bestätigen)
- Fernando Henrique Cardoso, ehemaliger Präsident der Föderativen Republik Brasilien (noch zu bestätigen)
- Danksagung der beiden Ko-Präsidenten der Parlamentarischen Versammlung Europa-Lateinamerika

- 13.30 Uhr** Ende der Plenarsitzung



13.30 Uhr Pressekonferenz

Zeit für das Mittagessen

- **Treffen der Parlamentarischen Versammlung EuroLat mit der Zivilgesellschaft**

16.30 - 18.30 Uhr Treffen der Parlamentarischen Versammlung EuroLat mit der europäisch-lateinamerikanischen Zivilgesellschaft  
Ort: Sala Ronda (noch zu bestätigen)

- **Besuch von Cádiz**

17.00 - 18.30 Uhr Teilnahme / Ehrung der europäisch-lateinamerikanischen Abgeordneten bei den Feierlichkeiten zum zweihundertsten Jahrestag der verfassungsgebenden Cortes für die Verfassung von 1812  
Ort: Teatro de la Constitución (Cádiz)  
**Abfahrt von Sevilla nach Cádiz: 15.00 Uhr**

Anschließend gegebenenfalls eine Besichtigung mit Führung (noch zu bestätigen)

23.00 Uhr: Rückreise nach Sevilla

***Ende des gemeinsamen Programms***